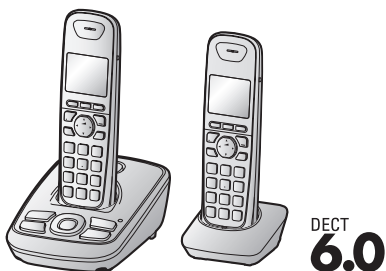


Panasonic®

Manuel d'utilisation

Systeme téléphonique sans fil
numérique avec répondeur

Modèle **KX-TG4222C**
KX-TG313CSK



Modèle illustré : KX-TG4222.

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, consultez "Préparatifs" (p. 8).

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur un appareil Panasonic.

Lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil et le conserver pour consultation ultérieure.

Pour de l'aide, composer le **1-800-561-5505** ou visiter notre site Internet à www.panasonic.ca

Sommaire

Introduction		Intercommunication/Localisateur de combiné	
Description des modèles	3	Intercommunication	28
Accessoires	3	Localisateur du combiné	28
Informations importantes		Transfert d'appels et conférence téléphonique	28
Pour votre sécurité	4	Généralités	
Importantes mesures de sécurité	5	Installation murale	29
Pour un rendement optimal	5	Messages d'erreur	31
Autres informations	6	Guide de dépannage	31
Spécifications	7	Avis d'Industrie Canada et autres informations	36
Préparatifs		Garantie	37
Réglages initiaux	8	Index	
À surveiller lors des réglages initiaux	9	Index	38
Mode Éco intelligent	9		
Commandes	10		
Affichage	11		
Réglages initiaux	11		
Appels entrants et sortants			
Pour faire des appels	13		
Pour recevoir des appels	13		
Fonctions pratiques pouvant être utilisées pendant une communication	14		
Répertoire téléphonique partagé			
Répertoire téléphonique partagé	16		
Programmation			
Fonctions programmables	18		
Service d'affichage du demandeur			
Utilisation du service d'affichage du demandeur	20		
Liste des demandeurs	20		
Répondeur			
Répondeur	22		
Mise en/hors marche du répondeur	22		
Message réponse	22		
Écoute des messages sur le poste de base	23		
Écoute des messages avec le combiné	23		
Commande à distance	24		
Paramétrage du répondeur	25		
Service de messagerie vocale			
Service de messagerie vocale	27		

Description des modèles

Séries	N° de modèle	Poste de base	Combiné	
		N° de pièce	N° de pièce	Quantité
Série KX-TG4221	KX-TG4222	KX-TG4221	KX-TGA421	2
	KX-TG313SK	KX-TG4221	KX-TGA421	3

- Le suffixe (C) des numéros de modèle suivants sera omis dans ce manuel d'utilisation :
KX-TG4222C/KX-TG313CSK

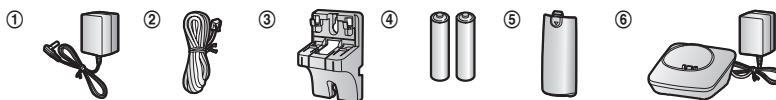
Accessoires

Accessoires inclus

N°	Description/N° de pièce	Quantité	
		KX-TG4222	KX-TG313SK
①	Adaptateur secteur/PNLV226	1	1
②	Cordon de ligne téléphonique	1	1
③	Adaptateur de montage mural	1	1
④	Piles rechargeables*1	4	6
⑤	Couvercle du combiné*2	2	3
⑥	Chargeur	1	2

*1 Voir p. 3 pour des informations sur les piles de recharge.

*2 Le couvercle du combiné est fixé au combiné.



Accessoires additionnels ou de recharge

Communiquer avec un détaillant Panasonic pour plus de renseignements.

Description	Numéro de commande
Piles rechargeables	HHR-4DPA ou HHR-4MRA*1
	Type de piles : – Nickel-métal-hydrure (Ni-MH) – 2 piles de format AAA (R03) pour chaque combiné

*1 La capacité des piles de recharge pourrait être différente de celle des piles fournies.

Informations importantes

Pour votre sécurité

Afin d'éviter tout risque de blessure ou perte de vie/ propriété, lire cette section attentivement avant d'utiliser l'appareil afin d'assurer un usage adéquat et sécuritaire de cet appareil.

AVIS

Raccordements

- N'alimenter l'appareil que sur le type de courant indiqué sur l'appareil.
- Ne pas surcharger les prises murales et les rallonges pour éviter tout risque d'incendie ou de chocs électriques.
- Insérer la fiche de l'adaptateur secteur/prise d'alimentation à fond dans la prise de courant. Le non-respect de cette mise en garde pourrait causer des chocs électriques et(ou) un risque d'incendie dû à une chaleur excessive.
- Retirer régulièrement toute poussière, etc. de l'adaptateur secteur/prise d'alimentation en le débranchant de la prise de courant et en le nettoyant avec un chiffon sec. Une accumulation de poussière pourrait causer une défectuosité d'isolement à l'humidité, etc. et présenter un risque d'incendie.
- Débrancher l'appareil s'il dégage de la fumée, une odeur inhabituelle ou émet un bruit anormal. Ces situations peuvent présenter un risque d'incendie ou de chocs électriques. S'assurer que le dégagement de fumée a cessé, puis communiquer avec un centre de service agréé.
- Débrancher le cordon d'alimentation et ne jamais toucher aux composantes internes de l'appareil dans le cas où le boîtier se serait fissuré.
- Ne jamais toucher la prise avec les mains mouillées. Il y a danger de chocs électriques.

Installation

- Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de chocs électriques, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Ne pas placer ou utiliser cet appareil à proximité d'appareils à contrôle automatique tels que les portes automatiques et les dispositifs d'alarme. Les ondes radioélectriques émises par cet appareil pourraient engendrer un mauvais

fonctionnement de tels appareils et causer un accident.

- Éviter que le cordon de l'adaptateur secteur ou le cordon de ligne téléphonique soit tiré, plié ou écrasé.

Mises en garde de fonctionnement

- Débrancher l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de détergents liquides ou en aérosol.
- Ne pas démonter cet appareil.
- Ne pas renverser de liquides (détergents, nettoyants, etc.) sur la fiche du cordon de ligne téléphonique et ne jamais permettre qu'elle soit mouillée. Ceci pourrait causer un risque d'incendie. Si la fiche du cordon de ligne téléphonique est mouillée, débrancher immédiatement le cordon de la prise de téléphone et ne pas l'utiliser.

Domaine médical

- Consulter les fabricants de dispositifs médicaux personnels, tels les stimulateurs cardiaques ou appareils auditifs, afin de déterminer s'ils sont protégés contre l'énergie émise par les fréquences radio. (La gamme de fréquence de cet appareil est de 1,92 GHz à 1,93 GHz, et la puissance de sortie est de 115 mW (max.))
- Ne pas utiliser cet appareil dans des centres de soins de la santé là où des mises en garde le spécifient. En effet, les hôpitaux et centres de soins médicaux peuvent utiliser de l'équipement qui pourrait être sensible à l'énergie émise par les fréquences radio externes.

ATTENTION

Installation et emplacement

- Ne jamais faire de raccordement lors d'un orage.
- Ne jamais installer une prise téléphonique dans un endroit mouillé à moins que la prise soit destinée spécialement à cet usage.
- Ne jamais toucher à des fils de téléphone non isolés ou à des terminaux à moins que la ligne n'ait été déconnectée par le réseau.
- Prendre toutes précautions lors de l'installation ou de la modification de lignes téléphoniques.
- L'adaptateur secteur est utilisé comme interrupteur principal. S'assurer que la prise de courant est près de l'appareil et facile d'accès.

Informations importantes

- Il est impossible de faire des appels dans les cas suivants :
 - Lorsque les piles du combiné doivent être chargées ou sont à plat.
 - Lors d'une panne de courant.

Piles

- Il est recommandé d'utiliser les piles mentionnées à la p. 3. **UTILISER SEULEMENT des piles rechargeables Ni-MH de format AAA (R03).**
- Ne jamais combiner des piles usagées avec des piles neuves.
- Ne pas ouvrir ni mutiler les piles. L'électrolyte est corrosif et pourrait provoquer des brûlures ou des blessures à la peau ou aux yeux. L'électrolyte est toxique et peut être nocif dans le cas où il serait ingéré.
- Manipuler les piles avec soin. Ne pas permettre que les piles soient en contact avec des objets avec propriété conductrice tels que des bagues, des bracelets ou des clés, sinon les piles et/ou les conducteurs pourraient surchauffer et provoquer des brûlures sérieuses.
- Charger les piles fournies ou recommandées pour utilisation avec ce produit conformément aux instructions et restrictions indiquées dans le présent manuel.
- Utiliser seulement un poste de base compatible (ou un chargeur) pour charger les piles. Ne pas altérer le poste de base (ou le chargeur). Le non-respect de ces directives pourrait faire gonfler ou exploser les piles.

Attention :



L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par des piles au nickel-métal-hydrure recyclables. Pour des renseignements sur le recyclage des piles, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY (1-800-822-8837).

Importantes mesures de sécurité

Lors de l'utilisation de cet appareil, prendre les précautions d'usage suivantes afin d'éviter tout risque d'incendie, de chocs électriques ou de blessures :

1. Ne pas utiliser cet appareil près d'un endroit où il y a de l'eau, tels une baignoire, un lavabo, un évier, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
2. Ne pas utiliser d'appareils téléphoniques, à part les téléphones sans fil, lors d'un orage. Il pourrait y avoir un risque de chocs électriques provoqués par la foudre.
3. Ne pas faire d'appels téléphoniques avec cet appareil près d'une fuite de gaz.
4. Utiliser seulement le cordon d'alimentation et les piles indiquées dans ce manuel. Ne pas jeter les piles au feu. Elles pourraient exploser. S'informer auprès des responsables locaux de la gestion des déchets pour les mesures à prendre.

CONSERVER CE MANUEL

Pour un rendement optimal

Emplacement du poste de base/ interférence

Le poste de base et les autres appareils Panasonic compatibles utilisent des ondes radio pour communiquer entre eux.

- Pour une portée maximale et un fonctionnement exempt de bruit, placer le poste de base :
 - à l'intérieur, dans un endroit facilement accessible, élevé et central sans obstacle entre le combiné et le poste de base ;
 - loin de tout appareil électronique tel que téléviseurs, radios, ordinateurs, dispositifs sans fil ou autres téléphones ;
 - orienté dans une direction opposée à tout émetteur radiofréquence tel que les antennes extérieures des stations cellulaires de téléphones mobiles. (Éviter de placer le poste de base dans une fenêtre en baie ou près d'une fenêtre.)
- La portée et la qualité de la voix varient selon les conditions ambiantes.

Informations importantes

- Si le rendement n'est pas satisfaisant, déplacer le poste de base afin d'obtenir une meilleure réception.

Milieu ambiant

- Éloigner l'appareil de tout appareil générateur de bruit électrique tel que lampes fluorescentes et moteurs.
- Ne pas exposer l'appareil à la fumée, à la poussière, à des températures élevées et à des vibrations.
- Ne pas exposer l'appareil aux rayons directs du soleil.
- Ne pas déposer d'objets lourds sur l'appareil.
- Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Ne pas placer l'appareil près de sources de chaleur telles que chauffeuses, cuisinières, etc. Ne pas le placer dans un endroit où la température est inférieure à 0 °C (32 °F) ou supérieure à 40 °C (104 °F). Ne pas placer l'appareil dans un sous-sol humide.
- Le rayon d'action de l'appareil pourrait être limité lorsque l'appareil est utilisé dans les endroits suivants : près d'obstacles tels que collines, tunnels, souterrains ou près d'objets métalliques tels que clôtures en grillage, etc.
- L'utilisation de cet appareil à proximité d'un appareil électrique peut causer de l'interférence. L'éloigner de tels appareils.

Entretien de routine

- **Nettoyer la surface extérieure avec un linge doux humide.**
- Ne pas utiliser de benzène, de solvant ou tout produit abrasif.

Autres informations

ATTENTION : Il y a risque d'explosion si la pile est remplacée par une pile de type incorrect. Mettre au rebut les piles usagées conformément aux instructions.

Avis sur la mise au rebut, le transfert ou le retour de l'appareil

- Cet appareil peut conserver en mémoire des renseignements privés/confidentiels. Afin de

protéger vos renseignements personnels/confidentiels, il est recommandé de supprimer de la mémoire les informations telles que votre répertoire téléphonique et la liste des demandeurs avant de mettre l'appareil au rebut, d'en transférer la propriété ou de le retourner.

ENERGY STAR

À titre de participant du programme ENERGY STAR®, Panasonic a déterminé que ce produit est conforme aux exigences de ENERGY STAR en matière d'efficacité énergétique. ENERGY STAR est une marque déposée aux États-Unis.



Conformité à la norme TIA-1083

Les téléphones sans fil identifiés avec ce logo comportent moins de bruits et d'interférences lors de leur utilisation avec des appareils auditifs ou des implants cochléaires à bobine d'induction magnétique.



Spécifications

- **Norme :**
DECT 6.0 (Digital Enhanced
Cordless Telecommunications 6.0 :
télécommunications numériques sans fil
améliorées 6,0)
- **Fréquence :**
1,92 GHz à 1,93 GHz
- **Puissance de sortie RF :**
115 mW (max.)
- **Alimentation :**
120 V c. a., 60 Hz
- **Consommation :**
Poste de base :
Attente : environ 0,7 W
Maximum : environ 3,5 W
Chargeur :
Attente : environ 0,1 W
Maximum : environ 1,8 W
- **Conditions ambiantes :**
0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F), 20 % – 80 %
humidité relative

Nota :

- Le design et les spécifications peuvent être modifiés sans préavis.
- Les illustrations de ce manuel peuvent ne pas représenter fidèlement l'appareil.

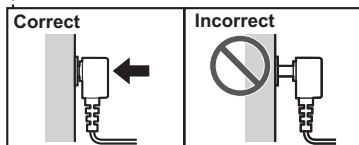
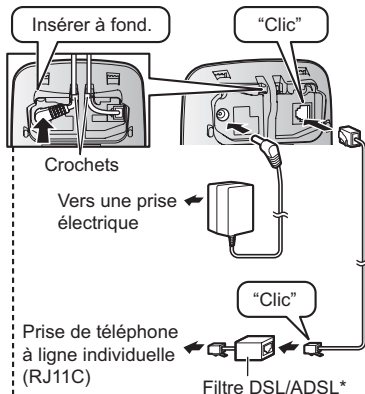
Préparatifs

Réglages initiaux

Raccordements

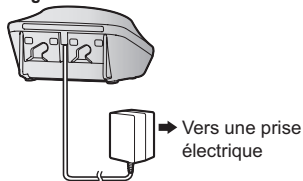
■ Poste de base

- N'utiliser que l'adaptateur secteur Panasonic PNLV226, fourni.



*Un filtre DSL/ADSL (vendu séparément) est requis pour les abonnés à un service DSL/ADSL.

■ Chargeur

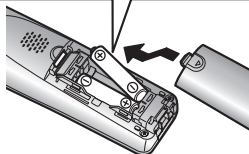


Mise en place des piles

- N'UTILISER QUE des piles Ni-MH AAA (R03).
- Ne PAS utiliser des piles alcalines, au manganèse ou au nickel-cadmium.
- Confirmer la polarité (⊕ ⊖).



Piles rechargeables Ni-MH SEULEMENT

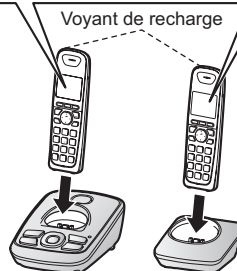


Recharge des piles

Charger pendant environ 7 heures.

- Lorsque les piles sont complètement chargées, le voyant de recharge s'éteint et "Charge term." apparaît.

Vérifier que "Charge" est affiché.



À surveiller lors des réglages initiaux

Remarques sur les connexions

- L'adaptateur secteur doit rester branché en tout temps. (Il est normal que l'adaptateur secteur dégage un peu de chaleur.)
- L'adaptateur secteur doit être branché dans une prise de courant montée verticalement ou installée dans un plancher. Ne pas brancher l'adaptateur dans une prise de courant montée dans un plafond car le poids de l'adaptateur pourrait en causer le débranchement.

Pendant une panne de courant

- Cet appareil ne fonctionne pas lors d'une panne de courant. Il est recommandé de raccorder un téléphone câblé (sans adaptateur secteur) sur la même ligne téléphonique ou sur la même prise en utilisant un adaptateur en té.

Remarques sur la mise en place des piles

- Utiliser les piles rechargeables fournies. Pour leur remplacement, il est recommandé d'utiliser les piles rechargeables Panasonic spécifiées aux p. 3, 5.
- Essuyer les bornes des piles (+, -) avec un chiffon sec.
- Éviter de toucher aux bornes des piles (+, -) ou aux contacts sur l'appareil.

Remarques sur la recharge des piles

- Il est normal pour le combiné de devenir un peu chaud durant la recharge.
- Nettoyer une fois par mois les contacts de recharge sur le combiné, le poste de base et le chargeur avec un chiffon doux et sec. Avant de nettoyer l'appareil, le déconnecter de la prise secteur et de toute ligne téléphonique. Effectuer ce nettoyage plus souvent si l'appareil est exposé à des matières grasses, la poussière ou une humidité élevée.

État des piles

Icônes	État des piles
	Pleine charge
	Moyenne charge
	Faible charge
	Recharge requise

Rendement des piles rechargeables Panasonic Ni-MH (piles fournies)

Fonctionnement	Autonomie
En utilisation continue	Maximum de 10 heures*1
Non utilisé (mode attente)	Maximum de 6 jours*1

*1 Si le mode Éco est activé.

Nota :

- Le rendement des piles dépend des conditions d'utilisation et de l'environnement.
- Même si les piles sont pleinement chargées, le combiné peut être laissé sur le poste de base ou le chargeur sans affecter le rendement des piles.
- L'état de la charge des piles pourrait ne pas être correctement affiché après le remplacement des piles. Dans un tel cas, déposer le combiné sur le poste de base ou le chargeur et le recharger pendant au moins 7 heures.

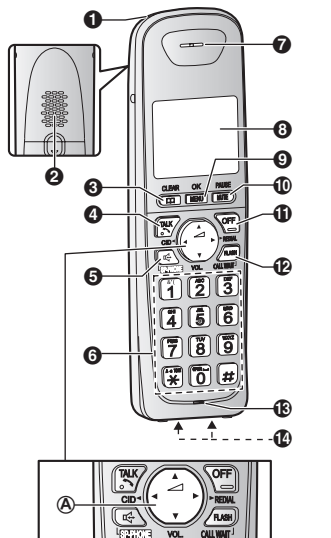
Mode Éco intelligent

Cette fonction permet de réduire automatiquement l'alimentation en réduisant la puissance de transmission lorsque le combiné est à proximité du poste de base.

- Lorsque cette fonction est activée, «ÉCO» apparaît.
- Le mode Éco est désactivé lorsque le suramplificateur vocal est activé (p. 15).

Commandes

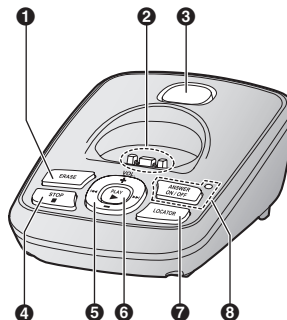
Combiné



- 1** Voyant de recharge
Voyant d'avis de sonnerie
- 2** Haut-parleur
- 3** Touche du répertoire téléphonique [☐]
(Répertoire)/[CLEAR]
- 4** Touche de communication [☎] (TALK)
- 5** Mode mains libres [☎] (SP-PHONE)
- 6** Clavier de composition (Touche de composition par tonalité [☒] : TONE)
- 7** Récepteur
- 8** Affichage
- 9** Touche de menu/OK [MENU][OK]
- 10** Touche de sourdine/pause [MUTE][PAUSE]
- 11** Touche de mise hors marche [OFF]

- 12** Touche commutateur/appel en attente [FLASH][CALL WAIT]
- 13** Microphone
- 14** Contacts de recharge
- A** Touche de navigation
 - [▲], [▼], [◀], ou [▶] : Pour le défilement parmi diverses listes et rubriques.
 - VOL. (Volume : [▲] ou [▼]) : Régler le volume sur le récepteur ou le haut-parleur durant la conversation.
 - [◀] CID (Affichage du demandeur) : Affichage de la liste des demandeurs.
 - [▶] REDIAL : Affichage de la liste de recomposition.



Poste de base



- 1** Touche de suppression [ERASE]
- 2** Contacts de recharge
- 3** Haut-parleur
- 4** Touche d'arrêt [■] (STOP)
- 5** [+]/[-] (VOL. : Volume haut/bas)
[◀]/[▶] (Reprise/Saut)
- 6** Touche de message [▶] (PLAY)
Voyant d'avis de message
- 7** Localisateur du combiné [LOCATOR]
- 8** Touche de mise en/hors marche du répondeur [ANSWER ON/OFF]
ANSWER ON/OFF Voyant de mise en/hors marche du répondeur

Affichage

Éléments affichés sur le combiné

Éléments	Signification
	Dans les limites de portée du poste de base <ul style="list-style-type: none"> Clignotement : Le combiné effectue une recherche du poste de base. (p. 32)
ECO	Le mode Éco est activé. (p. 9)
[P]	Le mode privé est activé. (p. 19)
[1]	Numéro du combiné
	État des piles
Occupé	<ul style="list-style-type: none"> La ligne est présentement utilisée. Le répondeur est présentement utilisé par le poste de base.

Réglages initiaux

■ Signification des symboles :

Symbole	Signification
Exemple : [↕] : "Désactivé"	Appuyer sur [▼] ou [▲] pour sélectionner les mots entre guillemets.

Langue d'affichage

Il est possible de sélectionner "English" ou "Français" comme langue d'affichage. Par défaut, le réglage est sur "English".

- [MENU]
- [↕] : "Initial setting" → [OK]
- [↕] : "Display settings" → [OK]
- [↕] : "Change language" → [OK]
- [↕] : Sélectionner le paramètre désiré. → [OK]
- [OFF]

Date et heure

- [MENU]
- [↕] : "Date et heure" → [OK]
- Entrer le jour, le mois et l'année en sélectionnant 2 chiffres pour chacun.
Exemple : 15 juillet 2013
[1][5] [0][7] [1][3]
- Entrer l'heure et les minutes (système de 24 heures) en sélectionnant 2 chiffres pour chacun.
Exemple : 21:30
[2][1] [3][0]
- [OK] → [OFF]

Nota :

- Si l'anglais est sélectionné comme langue d'affichage, un système d'horloge à 12 heures est utilisé. Avec le français, l'horloge fonctionne sur un système de 24 heures.
- La date et l'heure peuvent être incorrectes après une panne de courant. Dans ce cas, régler de nouveau la date et l'heure.

Langue du guide vocal

Il est possible de sélectionner "English" ou "Français" pour la langue du guide vocal du répondeur. Par défaut, le réglage est sur "English".

- [MENU]
- [↕] : "Répondeur" → [OK]
- [↕] : "Paramètres" → [OK]
- [↕] : "Guide vocal" → [OK]
- [↕] : Sélectionner le paramètre désiré.
- [OK] → [OFF]

Mode de composition

S'il n'est pas possible de faire des appels, modifier ce paramètre d'après le service téléphonique utilisé. Par défaut, le réglage est sur "Tonalité".
"Tonalité" : composition par tonalité.
"Impulsions" : composition à impulsions (avec cadran).

- [MENU]



Préparatifs

- 2 [↕]: "Réglage initial" → [OK]
- 3 [↔]: "Réglage ligne" → [OK]
- 4 [↕]: "Rég. mode compo." → [OK]
- 5 [↕]: Sélectionner le paramètre désiré.
- 6 [OK] → [OFF]

Pour faire des appels

- 1 Décrocher le combiné et composer le numéro de téléphone.
 - En cas d'erreur, appuyer sur **[CLEAR]**.
- 2 Appuyer sur **[↩]**.
- 3 La conversation terminée, appuyer sur **[OFF]** ou placer le combiné sur le poste de base ou le chargeur.

Fonctionnement mains libres

- 1 Composer le numéro de téléphone et appuyer sur **[☎]**.
 - Parler en alternance avec l'interlocuteur.
- 2 La conversation terminée, appuyer sur **[OFF]**.

Nota :

- Pour un rendement optimal, utiliser la fonction mains libres dans une pièce tranquille.
- Pour remettre le récepteur en circuit, appuyer sur **[↩]**.

Réglage du volume sur le récepteur ou le haut-parleur

Dans le cours de la conversation, appuyer à répétition sur **[▲]** ou **[▼]**.

Recomposition à partir de la liste des numéros composés

Les 5 derniers numéros de téléphone composés sont mémorisés dans la liste de recomposition (max. de 48 chiffres).

- 1 **[▶]** REDIAL
- 2 **[↕]** : Sélectionner le numéro de téléphone désiré.
- 3 **[↩]**

Suppression d'un numéro de la liste des numéros composés

- 1 **[▶]** REDIAL
- 2 **[↕]** : Sélectionner le numéro de téléphone désiré. → **[CLEAR]**
- 3 **[↕]** : "Oui" → **[OK]**

4 [OFF]

Pause (avec autocommutateur privé/ service interurbain)

Un temps de pause doit parfois être inséré au sein de la séquence de composition lorsqu'un autocommutateur privé est utilisé ou dans le cas d'un appel interurbain. Lors de la sauvegarde dans le répertoire téléphonique du numéro d'accès d'une carte d'appel et(ou) d'un NIP, une pause doit également être insérée (p. 17).

Exemple : S'il est nécessaire d'entrer le numéro "9" d'accès à la ligne réseau :

- 1 **[9]** → **[PAUSE]**
- 2 Composer un numéro de téléphone. → **[↩]**

Nota :

- Une pause de 3,5 secondes est insérée sur chaque pression de la touche **[PAUSE]**.

Pour recevoir des appels

Lors de la réception d'un appel, le voyant de la sonnerie clignote rapidement.

- 1 Décrocher le combiné, puis appuyer sur **[↩]** ou **[☎]** lorsque la sonnerie est entendue.
 - Il est également possible de prendre l'appel en appuyant sur n'importe quelle touche de **[0]** à **[9]**, **[*]**, ou **#[**.
- 2 La conversation terminée, appuyer sur **[OFF]** ou placer le combiné sur le poste de base ou le chargeur.

Prise automatique des appels

Il est possible de prendre les appels tout simplement en décrochant le combiné du poste de base ou du chargeur. Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur **[↩]**. Pour activer cette fonction, voir à la p. 19.

Appels entrants et sortants

Réglage du volume de la sonnerie du combiné

■ Lorsque la sonnerie est émise sur le combiné lors de la réception d'un appel : Appuyer à répétition sur [▲] ou [▼] pour sélectionner le volume désiré.

■ Pré-réglage du volume :

- 1 [MENU]
- 2 [↕] : "Réglage initial" → [OK]
- 3 [↕] : "Param. sonnerie" → [OK]
- 4 [↕] : "Volume sonnerie" → [OK]
- 5 [↕] : Sélectionner le volume désiré.
- 6 [OK] → [OFF]

Mise hors circuit temporaire de la sonnerie du combiné

Il est possible, sur réception d'un appel entrant, de désactiver temporairement la sonnerie du combiné en appuyant sur [OFF].

Réglage du volume de la sonnerie sur le poste de base

Appuyer à répétition sur [+] ou [-] pour sélectionner le volume désiré.

- Pour désactiver la sonnerie, appuyer et maintenir une pression sur [-] jusqu'à l'émission d'une tonalité.

Fonctions pratiques pouvant être utilisées pendant une communication

Garde

Cette fonction permet de mettre un appel externe en garde.

- 1 Appuyer sur [MENU] dans le cours d'un appel externe.
- 2 [↕] : "Garde" → [OK]

- 3 Pour dégager la garde, appuyer sur [↶].
 - L'utilisateur d'un autre combiné peut prendre l'appel en appuyant sur [↶].

Nota :

- Si un appel est laissé en garde plus de 9 minutes, la sonnerie se fait entendre à nouveau sur l'appareil. Après 1 minute supplémentaire en garde, la communication est coupée.
- Si un autre téléphone est branché sur la même ligne, il est également possible d'y prendre l'appel en décrochant son combiné.

Silence

Dans le cours d'une communication, il est possible de mettre le téléphone en sourdine de manière à empêcher la transmission de la voix à l'interlocuteur.

- 1 Appuyer sur [MUTE] dans le cours d'une conversation.
- 2 Pour retourner à la communication, appuyer de nouveau sur [MUTE].

Touche commutateur

Une pression sur la touche [FLASH] permet d'accéder à des fonctions spéciales de l'autocommutateur privé hôte (PBX) telles que le transfert d'un appel vers un autre poste ou à l'accès à des services téléphoniques optionnels.

Nota :

- Pour modifier la temporisation, se reporter à la p. 19.

Pour les abonnés aux services d'appel en attente et d'affichage d'appel en attente

Pour pouvoir utiliser les services d'appel en attente ou d'affichage d'appel en attente, il est nécessaire de souscrire à ces services auprès du fournisseur de services/compagnie de téléphone.

Cette fonction permet de recevoir des appels même si une communication est déjà en cours. Si l'appel est reçu pendant une communication, une tonalité d'appel en attente est entendue.

Lors d'un abonnement aux services d'appel en attente et d'affichage d'appel en attente, les informations sur le second demandeur sont

Appels entrants et sortants

affichées après l'émission de la tonalité d'appel en attente sur le combiné.


- 1 Appuyer sur [**CALL WAIT**] pour prendre le second appel.
- 2 Pour passer d'un appel à l'autre, appuyer sur [**CALL WAIT**].

Nota :

- Communiquer avec votre fournisseur de services/compagnie de téléphone pour de plus amples renseignements sur ce service et pour savoir s'il est disponible dans votre région.

Utilisation temporaire de la composition par tonalité (pour abonnés à un service à impulsions/cadran)

Le mode de composition passe à celui de tonalité. Ceci peut s'avérer utile pour accéder à des répondeurs automatiques, services bancaires automatisés, etc.


Appuyer sur  (TONE) avant d'entrer les numéros d'accès nécessitant la composition par tonalité.

Suramplificateur vocal

Cette fonction peut rehausser la clarté sonore lorsque le combiné est utilisé dans un endroit où il pourrait y avoir de l'interférence. Pendant un appel sur une ligne réseau, cette fonction s'active automatiquement au besoin.

Partage des appels

Il est possible de participer à une conversation en cours avec un appel externe.

Pour se joindre à la conversation, appuyer sur  lorsque l'autre combiné est en communication sur une ligne réseau.

Nota :

- Un maximum de 4 interlocuteurs (incluant celui de la ligne réseau) peuvent participer à la conversation sur 3 postes. (**conférence 4 voies**) (KX-TG313SK)
- Afin de prévenir l'entrée en tiers par d'autres utilisateurs à votre conversation, activer le mode privé (p. 19).

Répertoire téléphonique partagé

Répertoire téléphonique partagé

Le répertoire téléphonique partagé permet de faire des appels sans composer manuellement le numéro. Tout combiné enregistré auprès du poste de base peut utiliser le répertoire téléphonique partagé. Il est possible d'inscrire 50 noms et numéros au répertoire téléphonique partagé.

Important :

- Un seul utilisateur à la fois peut accéder au répertoire téléphonique partagé.

Ajout d'inscriptions

- 1 [] → [MENU]
- 2 [↕] : "Ajout répert." → [OK]
- 3 Entrer le nom du correspondant (maximum de 16 caractères). → [OK]
- 4 Entrer le numéro de téléphone (maximum de 24 chiffres). → [OK] à 2 reprises
 - Pour entrer d'autres inscriptions, recommencer depuis l'étape 3.
- 5 [OFF]

Table des caractères pour la saisie des noms

Lors de la saisie des caractères, il est possible d'alterner entre les majuscules et les minuscules en appuyant sur [↔] (A→a).

Touche	Caractères
[1]	_ # & ' () * , - . / 1
[2]	A B C 2 a b c 2
[3]	D E F 3 d e f 3
[4]	G H I 4 g h i 4
[5]	J K L 5 j k l 5

Touche	Caractères
[6]	M N O 6 m n o 6
[7]	P Q R S 7 p q r s 7
[8]	T U V 8 t u v 8
[9]	W X Y Z 9 w x y z 9
[0]	_ 0

- Pour entrer un autre caractère correspondant à la même touche, appuyer d'abord sur [▶] pour déplacer le curseur jusqu'à l'espace suivant.
- _ dans le tableau ci-dessus indique un espace.

Suppression d'un caractère ou d'un chiffre

Appuyer sur [◀] ou [▶]. → [CLEAR]

- Pour supprimer tous les caractères à la fois, maintenir la touche [CLEAR] enfoncée.

Recherche et composition d'une inscription au répertoire téléphonique

Défilement parmi les inscriptions

- 1 []
- 2 [↕] : Sélectionner l'inscription désirée.
- 3 [↶]



Recherche par initiale

- 1 []
- 2 Appuyer sur la touche de composition ([0] – [9]) correspondant à la première lettre du nom recherché (p. 16).
 - Appuyer à répétition sur la même touche pour afficher la première rubrique correspondant à chaque lettre sous cette touche.
 - Si aucun nom ne commence par la lettre entrée, le nom commençant par la lettre suivante s'affiche.
- 3 [↕] : Si nécessaire, défiler dans le répertoire.

Répertoire téléphonique partagé


4

Modification des inscriptions

- 1 Repérer l'inscription désirée (p. 16). → **[MENU]**
- 2  : "Modifier" → **[OK]**
- 3 Au besoin, modifier le nom (maximum de 16 caractères ; p. 16). → **[OK]**
- 4 Au besoin, modifier le numéro de téléphone (maximum de 24 chiffres). → **[OK]**
- 5  : "Sauvegarder" → **[OK]** → **[OFF]**


Suppression des inscriptions

Suppression d'une inscription


- 1 Repérer l'inscription désirée (p. 16).
- 2 **[CLEAR]**
- 3  : "Oui" → **[OK]** → **[OFF]**


Composition séquentielle

Cette fonction permet de composer des numéros de téléphone (inscrits au répertoire) dans le cours d'une communication. Cette fonction peut être utilisée, par exemple, pour composer le numéro d'accès d'une carte d'appel ou le NIP d'un compte bancaire mémorisé dans le répertoire téléphonique sans avoir à le composer manuellement.

- 1 Au cours d'une communication avec un interlocuteur externe, appuyer sur **[□□]**.
- 2  : Sélectionner l'inscription désirée.
- 3 Appuyer sur **[OK]** pour composer le numéro.

Nota :

- Lors de la mémorisation du numéro d'accès pour la carte d'appel et du NIP dans le répertoire comme étant une inscription, appuyer sur **[PAUSE]** pour insérer des délais après le numéro d'accès et le NIP là où cela est nécessaire (p. 13).
- Avec un téléphone à impulsions/cadran, il est nécessaire d'appuyer sur  (TONE) avant d'appuyer sur **[□□]** à l'étape 1 pour pouvoir utiliser temporairement la composition par tonalité. Lors de l'ajout d'entrées au répertoire, il

est recommandé d'ajouter  (TONE) au début des numéros de téléphone pour la composition séquentielle (p. 16).

Programmation


Fonctions programmables


Il est possible de personnaliser l'appareil en programmant les fonctions suivantes au moyen du combiné.

Défilement dans les menus affichés


- 1 [MENU]
- 2 Appuyer sur [▼] ou [▲] pour sélectionner le menu principal désiré. → [OK]
- 3 Appuyer sur [▼] ou [▲] pour sélectionner la rubrique désirée à partir des sous-menus suivants. → [OK]
- 4 Appuyer sur [▼] ou [▲] pour sélectionner la rubrique désirée à partir des sous-menus suivants. → [OK]
 - Cette étape peut varier selon la fonction programmée.
 - Pour quitter ce paramétrage, appuyer sur [OFF].

Nota :

- Dans le tableau ci-dessous, < > indique le réglage par défaut.
- Dans le tableau ci-dessous,  indique le numéro de page de référence.
- L'ordre d'affichage du menu et du sous-menu peut varier selon le modèle.

Menu principal	Sous-menu 1	Sous-menu 2		
Liste demandeur	-	-	20	
Répondeur	Lecture nouveau	-	23	
	Lecture tout	-	23	
	Eff. tous msg.* ¹	-	24	
	Message réponse	Enregis.msg-rép.* ¹		22
		Vérifier msg-rép		23
		Pré-enregistr.* ¹ (Réactiver le message réponse préenregistré)		23
		Paramètres	Code distance* ¹ <111>	24
		Nbre sonneries* ¹ <4 coups>	25	
		Durée enreg.* ¹ <3 min>	26	
		Filtrage appels <Activé>	22	
	Guide vocal * ¹ <English>	11		
	Activer rép.* ¹	-	22	
	Désactiver rép.* ¹	-	22	
Intercom.	-	-	28	

Programmation

Menu principal	Sous-menu 1	Sous-menu 2	
Param. répert.	Ajout répert.*1	-	16
Réglage initial	Param. sonnerie	Volume sonnerie <Niveau 6>	14
		Tonalité sonn.*2, *3, *4 <Tonalité 1>	-
	Affichage	Changer langue <English>	11
		Contraste <Niveau 3>	-
	Réglage ligne	Rég. mode compo. *1 <Tonalité>	11
		Touche commut.*1, *5 <700 ms>	14
	Mode privé*1 <Désactivé>	-	15
	Enregistrement	Enreg. combinés	34
		Désenreg.	34
	Tonalité touche*6 <Activé>	-	-
Communic. auto*7 <Désactivé>	-	13	
Date et heure*1	-	-	11
Soutien client	-	-	-

- *1 Si la programmation de ces paramètres est effectuée sur l'un des combinés, il n'est pas nécessaire d'effectuer ce même paramétrage sur un autre combiné.
- *2 Si un abonnement a été souscrit au service de sonnerie distinctive, sélectionner une tonalité (1 à 3). Si une mélodie est sélectionnée, il ne sera pas possible de distinguer les lignes au moyen de leurs sonneries.
- *3 Lors de la sélection d'une des mélodies, elle continuera d'être émise pendant plusieurs secondes même si le demandeur coupe la communication. Il est alors possible d'entendre la tonalité de manoeuvre ou aucun son lors de la prise de l'appel.
- *4 Les mélodies préenregistrées dans cet appareil sont sous utilisation permise de © 2007 Copyrights Vision Inc.
- *5 La durée de temporisation dépend du central téléphonique ou de l'autocommutateur privé hôte. Au besoin, communiquer avec le fournisseur de l'autocommutateur.
- *6 Désactiver cette fonction pour ne pas entendre les tonalités lors de la composition ou de la pression des touches, y compris les tonalités de confirmation ou d'erreur.
- *7 Si un abonnement a été souscrit au service d'affichage du demandeur et que l'utilisateur désire consulter les renseignements affichés après avoir décroché le combiné pour prendre l'appel, désactiver cette fonction.

Service d'affichage du demandeur

Utilisation du service d'affichage du demandeur

Important :

- Cet appareil est compatible avec le service d'affichage du demandeur. Pour utiliser les fonctions de l'affichage du demandeur, il est nécessaire de souscrire à un service d'affichage du demandeur. Pour de plus amples détails, communiquer avec le fournisseur de services/compagnie de téléphone.

Caractéristiques

Lorsqu'un appel externe est reçu, les renseignements sur le demandeur s'affichent.

Les renseignements sur les 50 derniers demandeurs sont inscrits sur la liste des demandeurs, classés à partir du plus récent appel jusqu'au plus ancien.

- Si l'appareil ne peut saisir les renseignements sur le demandeur, l'un ou l'autre des messages suivants s'affiche :
 - “**Nom et numéro non disponibles**” : Le demandeur appelle depuis un secteur dans lequel le service d'affichage du demandeur n'est pas disponible.
 - “**Appel privé**” : Le demandeur a demandé qu'aucun renseignement le concernant ne soit transmis.
 - “**Interurbain**” : Il s'agit d'un appel interurbain.
- Si l'appareil est relié à un autocommutateur privé (PBX), il est possible que les renseignements sur le demandeur ne soient pas adéquatement reçus. Dans un tel cas, communiquer avec le fournisseur de l'autocommutateur.

Appels manqués

Si l'appel est laissé sans réponse, l'appareil le traite comme un appel manqué. Le message “**Appel manqué**” est affiché.

Nota :

- Même en présence d'appels manqués non consultés, “**Appel manqué**” disparaît de l'affichage en attente lorsqu'une des opérations

suivantes est effectuée par l'un des combinés enregistrés :

- Le combiné est déposé sur le poste de base ou le chargeur.
- La touche **[OFF]** du combiné est pressée.

Affichage personnalisé du nom

Lorsque le numéro de téléphone du demandeur saisi lors de la réception d'un appel correspond à une inscription dans le répertoire, le nom mémorisé dans le répertoire s'affiche et est inscrit sur la liste des demandeurs.

Liste des demandeurs

Important :

- Un seul utilisateur à la fois peut accéder à la liste des demandeurs.
- S'assurer que les réglages de la date et de l'heure sont justes (p. 11).

Consultation et utilisation de la liste des demandeurs

- 1 **[◀]** CID
- 2 Appuyer sur **[▼]** pour rechercher l'appel le plus récent ou sur **[▲]** pour l'appel le plus ancien.
- 3 Pour rappeler, appuyer sur **[↶]**. Pour quitter, appuyer sur **[OFF]**.

Nota :

- Si l'entrée a déjà été affichée ou que l'appel a déjà été pris, “**✓**” est affiché, même si l'affichage ou l'appel a été fait sur un autre combiné.
- À l'étape 2, si **▶** s'affiche, cela indique que toutes les informations ne sont pas affichées. Pour consulter le reste des informations, appuyer sur **[▶]**. Pour revenir à l'écran précédent, appuyer sur **[◀]**.

Service d'affichage du demandeur

Modification d'un numéro d'un demandeur

Il est possible de modifier un numéro de téléphone de la liste des demandeurs en ajoutant le code interurbain "1" ou en retirant le code régional.

- 1 [←] CID
- 2 [↕] : Sélectionner l'inscription désirée.
- 3 [MENU] → [↕] : "Modif. et sauv." → [OK]
- 4 Appuyer à répétition sur [MENU] jusqu'à ce que le numéro de téléphone soit affiché dans le format désiré.
 - ① 1 – Code régional – Numéro de téléphone local
Exemple : 1-555-321-5555
 - ② Numéro de téléphone local
Exemple : 321-5555
 - ③ Code régional – Numéro de téléphone local
Exemple : 555-321-5555

5 [↩]

Nota :

- Le numéro modifié à l'étape 4 ne sera pas conservé sur la liste des demandeurs.

Suppression des données d'un demandeur en particulier

- 1 [←] CID
- 2 [↕] : Sélectionner l'inscription désirée.
- 3 [CLEAR] → [↕] : "Oui"
- 4 [OK] → [OFF]

Suppression de toutes les données de la liste des demandeurs

- 1 [←] CID
- 2 [↕] : Sélectionner l'inscription désirée. → [OK]
- 3 [↕] : "Supprimer tout" → [OK]
- 4 [↕] : "Oui" → [OK] → [OFF]

Sauvegarde des données des demandeurs dans le répertoire téléphonique

- 1 [←] CID
- 2 [↕] : Sélectionner l'inscription désirée. → [MENU]
- 3 [↕] : "Modif. et sauv." → [OK]
 - Pour modifier le numéro, appuyer à répétition sur [MENU] jusqu'à ce que le numéro de téléphone soit affiché dans le format désiré.
- 4 [MUTE]
- 5 Poursuivre à partir de l'étape 3, "Modification des inscriptions", p. 17.

Répondeur

Répondeur

Le répondeur peut répondre aux appels à votre place et les enregistrer lorsque vous ne pouvez pas répondre aux appels.

Important :

- Un seul utilisateur à la fois peut accéder au répondeur (écoute des messages, enregistrement d'un message réponse, etc.).
- Lorsque les demandeurs laissent des messages, l'appareil enregistre la date et l'heure de chaque message. S'assurer que les réglages de la date et de l'heure sont justes (p. 11).

Capacité de la mémoire (incluant le message réponse)

La capacité totale d'enregistrement est d'environ 16 minutes. Un maximum de 64 messages peuvent être enregistrés.

Nota :

- Lorsque la mémoire devient pleine :
 - "Mémoire pleine" s'affiche sur l'afficheur du combiné.
 - Le voyant ANSWER ON/OFF du poste de base clignote rapidement si le répondeur est activé.
 - Si un message réponse préenregistré est utilisé, l'appareil passe automatiquement à un autre message réponse préenregistré informant les demandeurs de rappeler plus tard.
 - Si un message réponse personnalisé a été enregistré, ce message sera entendu même si aucun message ne peut être enregistré.

Mise en/hors marche du répondeur

Poste de base

Appuyer sur [ANSWER ON/OFF] pour activer ou désactiver le répondeur.

Combiné

- 1 [MENU]

- 2 [↕]: "Répondeur" → [OK]

- 3 [↕]: "Activer rép." ou "Désactiver rép." → [OK] → [OFF]

Nota sur le poste de base et le combiné :

- Lorsque le répondeur est activé, le voyant ANSWER ON/OFF sur le poste de base s'allume.

Filtrage des appels

Pendant qu'un demandeur enregistre son message, il est possible d'entendre le demandeur sur le haut-parleur du combiné.

Pour régler le volume du haut-parleur, appuyer à répétition sur [▲] ou [▼]. Il est possible de prendre l'appel en appuyant sur la touche [↶]. Le filtrage des appels peut être réglé pour chaque combiné. Le réglage par défaut est "Activé".

- 1 [MENU]
- 2 [↕]: "Répondeur" → [OK]
- 3 [↕]: "Paramètres" → [OK]
- 4 [↕]: "Filtrage appels" → [OK]
- 5 [↕]: Sélectionner le paramètre désiré. → [OK] → [OFF]

Message réponse

Lorsque le répondeur prend un appel, le demandeur entend un message réponse. Il est possible d'utiliser l'un ou l'autre des messages suivants :

- un message réponse personnalisé
- un message réponse préenregistré

Enregistrement d'un message réponse

- 1 [MENU]
- 2 [↕]: "Répondeur" → [OK]
- 3 [↕]: "Message réponse" → [OK]
- 4 [↕]: "Enregis.msg-rép." → [OK]
- 5 [↕]: "Oui" → [OK]
- 6 Après l'émission d'une tonalité, tenir le combiné à environ 20 cm (8 po) et parler

clairement dans le micro (maximum de 2 minutes).

- 7 Appuyer sur **[OK]** pour mettre fin à l'enregistrement.
- 8 **[OFF]**

Utilisation d'un message réponse préenregistré

Si aucun message personnalisé n'est enregistré ou si celui-ci a été effacé, l'appareil fait entendre un message réponse préenregistré invitant les demandeurs à laisser un message.

Réactivation du message réponse préenregistré

Pour utiliser un des messages préenregistrés après l'enregistrement d'un message personnalisé, il sera nécessaire d'effacer ce dernier.

- 1 **[MENU]**
- 2 **[↕]** : "Répondeur" → **[OK]**
- 3 **[↕]** : "Message réponse" → **[OK]**
- 4 **[↕]** : "Pré-enregistr." → **[OK]**
- 5 **[OK]** → **[OFF]**

Vérification du message réponse

- 1 **[MENU]**
- 2 **[↕]** : "Répondeur" → **[OK]**
- 3 **[↕]** : "Message réponse" → **[OK]**
- 4 **[↕]** : "Vérifier msg-rép" → **[OK]**
- 5 Pour quitter, appuyer sur **[OFF]**.

Écoute des messages sur le poste de base

Lorsque de nouveaux messages ont été enregistrés, le voyant **[▶]** du poste de base clignote.

Appuyer sur **[▶]** (PLAY).

- Si de nouveaux messages ont été enregistrés, le poste de base fait entendre les nouveaux messages.

- Si aucun nouveau message n'a été enregistré, le poste de base fait entendre tous les messages.

Fonctionnement du répondeur pendant la lecture de messages

Touche	Fonctionnement
[+] ou [-]	Réglage du volume du haut-parleur
[◀◀]	Lecture en reprise du message*1
[▶▶]	Évitement du message
[■] (STOP)	Arrêt de la lecture
[ERASE]	Suppression du message en cours de lecture

*1 Si la touche est pressée moins de 5 secondes après le début d'un message, le message précédent est lu.

Suppression de tous les messages

Appuyer sur **[ERASE]** à 2 reprises pendant que l'appareil n'est pas utilisé.

Écoute des messages avec le combiné

Lorsque de nouveaux messages ont été enregistrés, "Nouveau message" est affiché.

- 1 **[MENU]**
- 2 **[↕]** : "Répondeur" → **[OK]**
- 3 **[↕]** : "Lecture nouveau" ou "Lecture tout" → **[OK]**
- 4 L'écoute terminée, appuyer sur **[OFF]**.

Nota :

- Pour passer au combiné, appuyer sur **[↶]**.

Fonctionnement du répondeur

[MENU] → **[↕]** : "Répondeur" → **[OK]**

Répondeur

Touche	Fonctionnement
[▲] ou [▼]	Réglage du volume du récepteur/haut-parleur (pendant la lecture)
[1] ou [◀]	Lecture en reprise du message (pendant la lecture)*1
[2] ou [▶]	Évitement du message (pendant la lecture)
[3]	Accès au menu "Paramètres"
[4]	Lecture des nouveaux messages
[5]	Lecture de tous les messages
[6]	Lecture du message réponse
[7][6]	Enregistrement du message réponse
[8]	Mise en marche du répondeur
[MENU]	Pause du message*2
[9]	Arrêt de l'enregistrement Arrêt de la lecture
[0]	Mise hors marche du répondeur
*[4]*3	Suppression du message en cours de lecture
*[5]*4	Suppression de tous les messages
*[6]	Réactivation du message réponse préenregistré

*1 Si la touche est pressée moins de 5 secondes après le début d'un message, le message précédent est lu.

*2 Pour poursuivre la lecture :
[↕] : "Lecture" → [OK]

*3 Il est également possible de supprimer comme suit :

[CLEAR] → [↕] : "Oui" → [OK]

*4 Durant la lecture, il est également possible d'effacer comme suit :

[MENU] → [↕] : "Supprimer tout" → [OK] → [↕] : "Oui" → [OK]

Rappel (pour les abonnés au service d'affichage du demandeur seulement)

Si les informations sur le demandeur sont reçues avec l'appel, il est possible de rappeler le demandeur pendant l'écoute d'un message.

- 1 Appuyer sur [MENU] pendant la lecture.
- 2 [↕] : "Modif. et rappel" → [OK]
 - Pour modifier le numéro avant le rappel, appuyer à plusieurs reprises sur [MENU] jusqu'à ce que le format désiré du numéro apparaisse (p. 21).
- 3 [↶]

Suppression de tous les messages

- 1 [MENU]
- 2 [↕] : "Répondeur" → [OK]
- 3 [↕] : "Eff. tous msg." → [OK]
- 4 [↕] : "Oui" → [OK] → [OFF]

Commande à distance

Il est possible, depuis un téléphone à clavier, d'accéder au répondeur et d'écouter les messages ou de modifier le paramétrage du répondeur. Le guide vocal de l'appareil enjoint l'utilisateur d'appuyer sur certaines touches pour exécuter diverses opérations.

Code de commande à distance

Pour piloter le répondeur depuis un téléphone distant, il est nécessaire d'entrer un code de commande à 3 chiffres. Ce code prévient l'écoute des messages par une personne non autorisée. Par défaut, le réglage est sur "111".

Important :

- Afin de prévenir l'accès non autorisé à cet appareil, il est recommandé de modifier régulièrement le code de commande à distance.

- 1 [MENU]
- 2 [↕] : "Répondeur" → [OK]
- 3 [↕] : "Paramètres" → [OK]
- 4 [↕] : "Code distance" → [OK]
- 5 Entrer un code de commande à distance à 3 chiffres.
- 6 [OK] → [OFF]

Répondeur

Désactivation de la commande à distance

Appuyer sur **[*]** à l'étape 5 de "Code de commande à distance", p. 24.

- Le code de commande à distance en mémoire est supprimé.

Commande à distance du répondeur

- 1 Composer le numéro de téléphone depuis un téléphone à tonalité.
- 2 Après le début de la lecture du message réponse, entrer le code de commande à distance.
- 3 Suivre les commandes du guide vocal ou piloter l'appareil à l'aide des commandes à distance (p. 25).
- 4 L'écoute terminée, raccrocher.

Guide vocal

Au cours de l'opération de commande à distance, le guide vocal de l'appareil est activé et enjoint l'utilisateur d'appuyer sur **[1]** pour exécuter une commande donnée ou sur **[2]** pour écouter d'autres options disponibles.

Nota :

- Si aucune touche n'est pressée dans un délai de 10 secondes après une invite vocale, l'appareil coupe la communication.

Commandes à distance

Il est possible d'appuyer sur certaines touches pour accéder à des fonctions du répondeur sans attendre une invite vocale.

Touche	Fonctionnement
[1]	Lecture en reprise du message (pendant la lecture)*1
[2]	Évitement du message (pendant la lecture)
[4]	Lecture des nouveaux messages
[5]	Lecture de tous les messages
[9]	Arrêt de la lecture
[0]	Mise hors marche du répondeur

Touche	Fonctionnement
[*][4]	Suppression du message en cours de lecture
[*][5]	Suppression de tous les messages
[*][#]	Fin de la commande à distance (ou raccrocher)

- *1 Si la touche est pressée moins de 5 secondes après le début d'un message, le message précédent est lu.

Mise en marche du répondeur à distance

Si le répondeur n'est pas activé, il est possible de le mettre en marche depuis un téléphone distant.

- 1 Composer le numéro de téléphone depuis un téléphone à tonalité.
- 2 Laisser le téléphone sonner 15 coups.
 - Un bip prolongé est entendu.
- 3 Entrer le code de commande à distance en moins de 10 secondes après la tonalité prolongée.
 - Le répondeur fait entendre le message réponse.
 - Il est possible soit de raccrocher, soit de rentrer de nouveau le code de commande à distance pour débiter la commande à distance (p. 24).

Paramétrage du répondeur

Nombre de coups de sonnerie avant la prise de l'appel

Il est possible de modifier le réglage du nombre de coups de sonnerie "**Nbre sonneries**" avant la prise de l'appel. Il est possible de sélectionner de 2 à 7 coups, ou "**Econo.frais**".

Par défaut, le réglage est sur "**4 coups**".

"**Econo.frais**" : Le répondeur s'active après le 2^e coup de sonnerie si de nouveaux messages ont été enregistrés, ou après le 5^e coup en l'absence de nouveaux messages. Si l'appel est fait depuis un téléphone à distance pour faire l'écoute des

Répondeur

nouveaux messages (p. 24), l'utilisateur sait qu'aucun nouveau message n'a été enregistré lorsque le 3^e coup de sonnerie se fait entendre. Il est alors possible de raccrocher et ainsi éviter les frais d'appel.

- 1 [MENU]
- 2 [↕]: "Répondeur" → [OK]
- 3 [↕]: "Paramètres" → [OK]
- 4 [↕]: "Nbre sonneries" → [OK]
- 5 [↕]: Sélectionner le paramètre désiré. → [OK] → [OFF]

Pour les abonnés à un service de messagerie vocale

Si l'utilisateur souscrit à un bouquet de services offert à un tarif forfaitaire comprenant le service d'affichage du demandeur, l'appel en attente, la messagerie vocale et un nombre illimité d'appels locaux/interurbains, il est à noter ce qui suit :

- Pour utiliser le service de messagerie vocale du fournisseur de services/compagnie de téléphone plutôt que le répondeur de l'appareil, désactiver le répondeur (p. 22).
- Pour utiliser le répondeur intégré plutôt que le services/compagnie de téléphone de messagerie vocale du fournisseur de services/compagnie de téléphone, communiquer avec le fournisseur de services pour désactiver le service de messagerie vocale.

Si le fournisseur de services/compagnie de téléphone ne peut pas désactiver son système, procéder comme suit :

- Régler le nombre de coups de sonnerie "**Nbre sonneries**" de manière que le répondeur prenne tous les appels avant que la messagerie vocale du fournisseur de services/compagnie de téléphone ne s'active. Pour ce faire, il est d'abord nécessaire de vérifier avec le fournisseur de services/compagnie de téléphone le nombre de coups de sonnerie nécessaire à l'activation de la messagerie vocale.
- Modifier le réglage du nombre de coups de sonnerie à l'activation de la messagerie vocale de manière que le répondeur puisse s'enclencher en premier. Pour ce faire, communiquer avec le fournisseur de services/compagnie de téléphone.

Durée des messages des demandeurs

Il est possible de modifier la durée maximale allouée aux messages de chaque demandeur. Par défaut, le réglage est sur "3 min".

- 1 [MENU]
- 2 [↕]: "Répondeur" → [OK]
- 3 [↕]: "Paramètres" → [OK]
- 4 [↕]: "Durée enreg." → [OK]
- 5 [↕]: Sélectionner le paramètre désiré. → [OK] → [OFF]

Service de messagerie vocale

Le service de messagerie vocale est un système de réponse électronique offert par votre fournisseur de services/compagnie de téléphone. Une fois abonné, votre fournisseur de services/compagnie de téléphone répond automatiquement aux appels lorsque la ligne est occupée ou que l'appel n'est pas pris. Les messages sont enregistrés par le fournisseur de services/compagnie de téléphone et non sur l'appareil. Pour plus de renseignements, communiquer avec votre fournisseur de services/compagnie de téléphone.

Important :

- Pour utiliser le service de messagerie vocale fourni par le fournisseur de services/compagnie de téléphone plutôt que le répondeur de l'appareil, désactiver le répondeur (p. 22). Pour plus de renseignements, consulter la p. 26.

Indication de messages reçus par la messagerie vocale

Lorsque des nouveaux messages ont été enregistrés par le service de messagerie vocale, "Nouv. mess. vocal" est affiché sur le combiné si le service d'avis de message est disponible. Pour écouter les messages dans la boîte vocale, le numéro du code d'accès de la messagerie vocale du fournisseur de services doit être composé.

Nota :

- Si le combiné continue à indiquer la présence de nouveaux messages même s'ils ont tous été entendus, désactiver cette indication en maintenant une pression sur la touche **[#]** jusqu'à ce qu'une tonalité se fasse entendre sur le combiné.

Intercommunication/Localisateur de combiné

Intercommunication

Une intercommunication peut être établie entre des combinés.

Nota :

- Lors de la recherche d'un combiné, le combiné recherché émet une tonalité pendant une minute.
- Si un appel est reçu pendant une intercommunication, deux tonalités sont émises. Pour prendre l'appel sur le combiné, appuyer sur **[OFF]**, puis appuyer sur **[↶]**.

Pour lancer une intercommunication

- 1 **[MENU]**
- 2 **[↕]** : "Intercom." → **[OK]**
- 3 Sélectionner le combiné recherché en appuyant sur la touche correspondant au numéro du combiné.
 - Pour interrompre la recherche de personnes, appuyer sur **[OFF]**.
- 4 La conversation terminée, appuyer sur **[OFF]**.

Réception d'une intercommunication

- 1 Appuyer sur **[↶]** pour répondre à la recherche de personnes.
- 2 La conversation terminée, appuyer sur **[OFF]**.

Localisateur du combiné

Il est possible de localiser un combiné égaré en lançant une recherche de personnes.

- 1 **Poste de base** : Appuyer sur **[LOCATOR]**.
 - Des tonalités sont émises pendant une minute sur tous les combinés enregistrés.
- 2 Pour interrompre la recherche :
Poste de base : Appuyer sur **[LOCATOR]**.
Combiné : Appuyer sur **[OFF]**.

Transfert d'appels et conférence téléphonique

Les appels externes peuvent être transférés ou un appel conférence avec un interlocuteur externe peut être établi entre 2 combinés.

- 1 Au cours d'une communication avec un interlocuteur externe, appuyer sur **[MENU]** pour mettre l'appel en garde.
- 2 **[↕]** : "Intercom." → **[OK]**
- 3 Sélectionner le combiné recherché en appuyant sur la touche correspondant au numéro du combiné.
- 4 Attendre que la personne demandée réponde.
 - Si l'appel est laissé sans réponse, appuyer sur **[↶]** pour reprendre l'appel externe.
- 5 **Pour terminer le transfert** : Appuyer sur **[OFF]**.
 - L'appel externe est acheminé vers l'appareil destiné.

Pour établir une conférence téléphonique :

- [MENU]** → **[↕]** : "Conférence" → **[OK]**
- Pour quitter la conférence, appuyer sur **[OFF]**. Les deux autres interlocuteurs peuvent poursuivre la conversation.
 - Pour mettre un appel externe en garde : **[MENU]** → **[↕]** : "Garde" → **[OK]**
Pour poursuivre l'appel conférence : **[MENU]** → **[↕]** : "Conférence" → **[OK]**

Pour prendre un appel transféré

Appuyer sur **[↶]** pour répondre à la recherche de personnes.

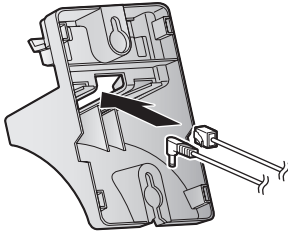
Installation murale

Nota :

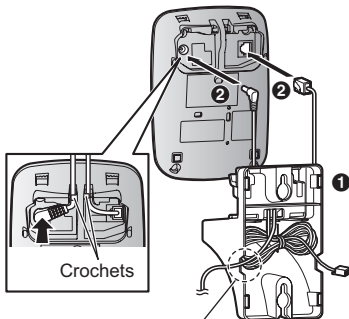
- S'assurer que le mur et la méthode de fixation peuvent supporter le poids de l'appareil.

Poste de base

- 1 Faire passer le cordon de l'adaptateur secteur et le cordon de ligne téléphonique à travers l'ouverture de l'adaptateur de montage mural dans la direction de la flèche.

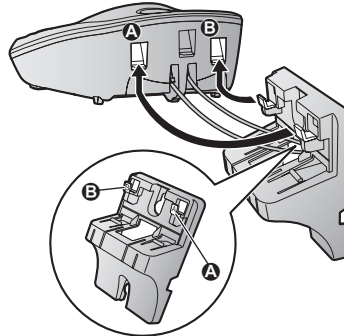


- 2 Loger le cordon de ligne téléphonique dans l'adaptateur de montage mural (1). Brancher le cordon de l'adaptateur secteur et le cordon de ligne téléphonique (2).

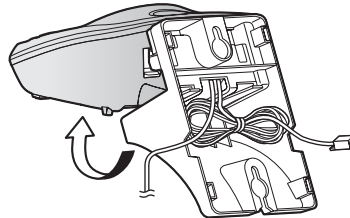
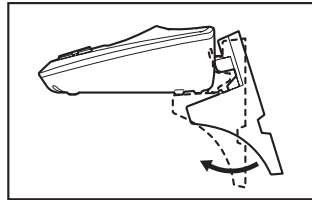


Cordon de l'adaptateur secteur

- 3 Insérer les crochets de l'adaptateur de support mural dans les trous A et B sur le poste de base.

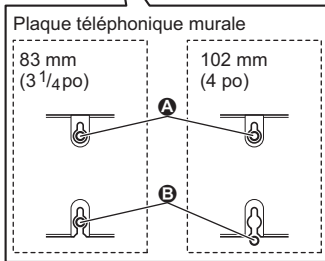
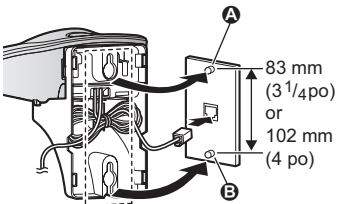
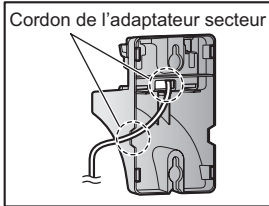


- 4 Ajuster l'adaptateur de manière qu'il retienne en place le poste de base, puis le pousser dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.



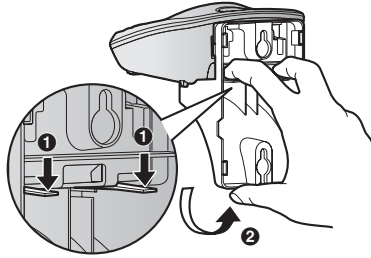
Généralités

- 5 Installer l'appareil sur le mur, puis le faire glisser vers le bas en position.



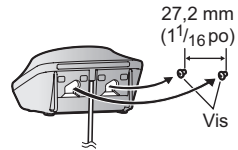
Retrait de l'adaptateur de montage mural

Tout en abaissant les leviers de dégagement (1), retirer l'adaptateur (2).



Chargeur

Insérer les vis (vendues séparément) dans le mur.



Messages d'erreur

Message	Cause et solution
Occupé	<ul style="list-style-type: none"> ● L'appareil appelé est occupé. ● D'autres combinés sont utilisés et le système est occupé. Réessayer plus tard. ● Le combiné utilisé est trop loin du poste de base. Se rapprocher du poste de base et réessayer. ● Aucun combiné correspondant au numéro de combiné composé n'est enregistré auprès du poste de base.
Erreur!!	<ul style="list-style-type: none"> ● L'enregistrement était trop court. Recommencer.
Échec lien base Reconnec. adap.sect.	<ul style="list-style-type: none"> ● La communication entre le combiné et le poste de base a été coupée. Rapprocher le combiné du poste de base et réessayer. ● Débrancher l'adaptateur secteur du poste de base pour réinitialiser l'appareil. Rebrancher l'adaptateur et réessayer. ● Il se peut que l'enregistrement du combiné ait été supprimé. Ré-enregistrer le combiné (p. 34).

Guide de dépannage

Si les difficultés persistent après avoir suivi les instructions dans cette section, déconnecter puis reconnecter l'adaptateur du poste de base. Retirer les piles du combiné, puis les insérer à nouveau.

Divers



Problème	Cause et solution
Le combiné ne fonctionne pas même après avoir installé des piles chargées.	<ul style="list-style-type: none"> ● Déposer le combiné sur le poste de base ou sur le chargeur pour le mettre en marche.
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> ● S'assurer que les piles sont installées correctement (p. 8). ● Recharger complètement les piles (p. 8). ● Vérifier les raccordements (p. 8). ● Débrancher l'adaptateur secteur du poste de base pour réinitialiser l'appareil. Rebrancher l'adaptateur et réessayer. ● Le combiné n'a pas été enregistré auprès du poste de base. Enregistrer le combiné (p. 34).
Absence de tonalité de manœuvre.	<ul style="list-style-type: none"> ● L'adaptateur secteur du poste de base ou le cordon de ligne téléphonique n'est pas branché. Vérifier les raccordements. ● Débrancher le téléphone de la ligne téléphonique et y brancher un téléphone en bon état. S'il fonctionne normalement, communiquer avec un centre de service Panasonic pour faire réparer l'appareil. Si le téléphone en bon état ne fonctionne pas adéquatement, communiquer avec le fournisseur de services/companie de téléphone.

Généralités


Fonctions programmables

Problème	Cause et solution
La langue d'affichage est dans une langue non compréhensible.	<ul style="list-style-type: none">● Modifier la langue d'affichage (p. 11).

Recharge des piles

Problème	Cause et solution
Le combiné émet une tonalité par intermittence et(ou)  clignote.	<ul style="list-style-type: none">● Les piles sont faibles. Recharger complètement les piles (p. 8).
Les piles ont complètement été chargées, mais –  clignote toujours, ou – l'autonomie semble plus courte.	<ul style="list-style-type: none">● Nettoyer les extrémités (+, -) et les contacts de charge à l'aide d'un chiffon sec, puis les charger de nouveau.● Les piles doivent être remplacées (p. 8).

Appels entrants/sortants, intercommunications

Problème	Cause et solution
 clignote.	<ul style="list-style-type: none">● Le combiné est trop loin du poste de base. Le rapprocher.● L'adaptateur secteur du poste de base n'est pas bien connecté. Refaire la connexion au poste de base.● Le combiné n'est pas enregistré auprès du poste de base. L'enregistrer (p. 34).
Présence de bruit et d'interférence.	<ul style="list-style-type: none">● Le combiné ou le poste de base est utilisé dans un endroit soumis à une forte interférence radioélectrique. Éloigner le combiné ou le poste de base de toute source potentielle d'interférence.● Rapprocher le combiné du poste de base.● Si l'appareil est branché à une ligne utilisant le service DSL/ADSL, il est recommandé de connecter un filtre antiparasite entre le poste de base et la prise de téléphone. Communiquer avec le fournisseur du service DSL/ADSL pour de plus amples renseignements.
La sonnerie ne se déclenche pas sur le combiné.	<ul style="list-style-type: none">● Le volume de la sonnerie est désactivé. Régler le volume de la sonnerie (p. 14, 19).
La sonnerie ne se déclenche pas sur le poste de base.	<ul style="list-style-type: none">● Le volume de la sonnerie est désactivé. Régler le volume de la sonnerie (p. 14).
Il n'est pas possible de faire un appel.	<ul style="list-style-type: none">● Le mode de composition sélectionné ne convient peut-être pas. Modifier le paramétrage (p. 11).
Impossible de faire un appel interurbain.	<ul style="list-style-type: none">● S'assurer que le service interurbain est disponible.

Affichage du demandeur

Problème	Cause et solution
Les renseignements sur le demandeur ne sont pas affichés.	<ul style="list-style-type: none"> ● Un abonnement au service d'affichage du demandeur est requis. Communiquer avec le fournisseur de services/compagnie de téléphone pour de plus amples renseignements. ● Si l'appareil est raccordé à un autre équipement téléphonique tel qu'un dispositif d'affichage ou une prise de téléphone sans fil, brancher l'appareil directement dans la prise murale. ● Si l'appareil est branché à une ligne utilisant le service DSL/ADSL, il est recommandé de connecter un filtre antiparasite entre le poste de base et la prise de téléphone. Communiquer avec le fournisseur du service DSL/ADSL pour de plus amples renseignements. ● Le service d'affichage du nom du demandeur peut ne pas être disponible dans certaines régions. Communiquer avec le fournisseur de services pour de plus amples renseignements. ● D'autres appareils téléphoniques créent peut-être de l'interférence. Les débrancher et essayer à nouveau.
Les renseignements sur le demandeur s'affichent en retard.	<ul style="list-style-type: none"> ● Selon le fournisseur de services, l'appareil peut afficher les renseignements sur le demandeur à partir du deuxième coup de sonnerie ou après. ● Rapprocher le combiné du poste de base.
Il est impossible de composer le numéro modifié dans la liste des demandeurs.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le numéro de téléphone composé peut avoir été modifié incorrectement (par exemple, le "1" pour l'interurbain ou l'indicatif régional peut être manquant). Modifier le numéro de téléphone avec une structure différente (p. 21).
Les renseignements concernant le second demandeur ne sont pas affichés pendant une conversation avec un interlocuteur externe. (La fonction d'affichage d'appel en attente ne fonctionne pas.)	<ul style="list-style-type: none"> ● Pour pouvoir utiliser les services d'identification du demandeur, d'appel en attente ou d'affichage d'appel en attente, il est nécessaire de souscrire à ces services auprès du fournisseur de services/compagnie de téléphone. Cela fait, il sera peut-être nécessaire de reprendre contact avec le fournisseur de services/compagnie de téléphone pour activer cette fonction, même sur abonnement aux services d'identification du demandeur et d'affichage d'appel en attente.

Répondeur

Problème	Cause et solution
Aucun nouveau message n'est enregistré.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le répondeur est désactivé. L'activer (p. 22). ● La mémoire est saturée. Supprimer les messages inutiles (p. 23). ● Lors d'un abonnement au service de messagerie vocale, les messages sont enregistrés par le fournisseur de services/compagnie de téléphone, et non pas par le répondeur de l'appareil. Changer le paramétrage du nombre de coups de sonnerie ou communiquer avec le fournisseur de services/compagnie de téléphone (p. 26).

Généralités

Problème	Cause et solution
La commande à distance du répondeur n'est pas possible.	<ul style="list-style-type: none">• Le code de commande à distance n'a pas été réglé. Régler le code de commande à distance (p. 24).• Un mauvais code de commande à distance est entré. Si le code de commande à distance a été oublié, accéder au réglage du code de commande à distance pour vérifier le code (p. 24).• Le répondeur est désactivé. L'activer (p. 25).

Dommages causés par un liquide

Problème	Cause et solution
Du liquide ou une autre forme d'humidité s'est infiltré dans le combiné/poste de base.	<ul style="list-style-type: none">• Débrancher l'adaptateur secteur et le cordon de ligne téléphonique du poste de base. Retirer les piles du combiné et laisser sécher pendant au moins 3 jours. Une fois le combiné/poste de base complètement sec, rebrancher l'adaptateur secteur et le cordon de ligne téléphonique. Insérer les piles et les recharger complètement avant d'utiliser l'appareil. Si le fonctionnement de l'appareil n'est pas adéquat, communiquer avec un centre de service agréé.

Attention :

- Afin d'éviter tout dommage irréversible, ne pas utiliser un four à micro-ondes pour accélérer le séchage.

Enregistrement d'un combiné auprès du poste de base

- 1 **Combiné :**
[MENU]
- 2 [↕] : "Réglage initial" → [OK]
- 3 [↕] : "Enregistrement" → [OK]
- 4 [↕] : "Enreg. combinés" → [OK]
- 5 **Poste de base :**
Maintenir la touche [LOCATOR] enfoncée pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que la tonalité d'enregistrement soit émise.
 - Si la sonnerie se fait entendre sur tous les combinés enregistrés, appuyer de nouveau sur [LOCATOR] pour y mettre un terme, puis recommencer cette étape.
 - La prochaine étape devrait être effectuée en moins de 90 secondes.
- 6 **Combiné :**
Appuyer sur [OK], puis attendre l'émission de la tonalité prolongée.

Nota :

- Pendant l'enregistrement, "Base en mode enregistrement" s'affiche sur tous les combinés enregistrés.

Désenregistrement d'un combiné

- 1 [MENU]
- 2 [↕] : "Réglage initial" → [OK]
- 3 [↕] : "Enregistrement" → [OK]

Généralités

- 4 **[↕]** : “Désenreg.” → **[OK]**
- 5 **[3][3][5]** → **[OK]**
- 6 Sélectionner le ou les combiné(s) à annuler en appuyant sur la touche du numéro du combiné désiré.
→ **[OK]**
 - Le ou les numéro(s) du combiné sélectionné clignote.
 - Pour annuler une sélection, appuyer de nouveau sur la touche du numéro. Le numéro cesse de clignoter.
- 7 **[↕]** : “Oui” → **[OK]**
- 8 **[OFF]**

Généralités

Avis d'Industrie Canada et autres informations

AVIS :

Le présent matériel est conforme aux spécifications techniques d'Industrie Canada applicables au matériel terminal. Cette conformité est confirmée par le numéro d'enregistrement. Le sigle IC, placé devant le numéro d'enregistrement, signifie que l'enregistrement s'est effectué conformément à une déclaration de conformité et indique que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées. Il n'implique pas qu'Industrie Canada a approuvé le matériel.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'énergie électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

AVIS :

L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) assigné à chaque dispositif terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface. La terminaison d'une interface téléphonique peut consister en une combinaison de quelques dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5. L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) de cet appareil est : (inscrit sur le dessous de l'appareil).

AVIS :

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement dans les conditions suivantes :
(1) il ne doit pas produire de brouillage et
(2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif. Les communications effectuées au moyen de cet appareil ne sont pas nécessairement protégées des indiscretions.

Certains téléphones sans fil fonctionnent sur des fréquences pouvant entraîner le brouillage de téléviseurs et de magnétoscopes proches et que, afin de minimiser ou de prévenir un tel brouillage, il ne faudrait pas placer le poste de base à proximité de ces appareils; si l'on subit du brouillage, l'éloignement du poste de base réduirait ou éliminerait le brouillage dans la plupart des cas.

AVERTISSEMENT DE RISQUE D'EXPOSITION AU RAYONNEMENT RADIOFRÉQUENCE :

- Ce produit est conforme aux normes IC concernant les limites d'exposition au rayonnement radiofréquence en milieu non contrôlé.
- Pour assurer la conformité aux exigences IC concernant l'exposition au rayonnement RF, le poste de base doit être installé et opéré à une distance d'au moins 20 cm (8 po) ou plus de toute personne (à l'exclusion des extrémités des mains, des poignets et des pieds).
- Cet appareil ne doit pas être installé ni opéré de concert avec aucune autre antenne ni aucun autre émetteur.
- Lors du port de l'appareil, le combiné ne doit être utilisé qu'avec un accessoire non métallique. Les autres accessoires peuvent ne pas être conformes aux exigences IC concernant les limites d'exposition au rayonnement radiofréquence.

Garantie

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
PRODUIT PANASONIC - GARANTIE LIMITÉE

PROGRAMME DE REMPLACEMENT

Panasonic Canada Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de main-d'œuvre dans un contexte d'utilisation normale pendant la période indiquée ci-après à compter de la date d'achat original et, dans l'éventualité d'une défectuosité, accepte, à sa discrétion, de (a) réparer le produit avec des pièces neuves ou remises à neuf, (b) remplacer le produit par un produit neuf ou remis à neuf d'une valeur équivalente ou (c) rembourser le prix d'achat. La décision de réparer, remplacer ou rembourser appartient à Panasonic Canada Inc.

Téléphones et accessoires

Un (1) an

La présente garantie n'est fournie qu'à l'acheteur original d'un des produits de marque Panasonic indiqués plus haut, ou à la personne l'ayant reçu en cadeau, vendu par un détaillant Panasonic agréé au Canada et utilisé au Canada. Le produit ne doit pas avoir été "vendu tel quel" et doit avoir été livré à l'état neuf dans son emballage d'origine.

POUR ÊTRE ADMISSIBLE AUX SERVICES AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PRÉSENTATION D'UN REÇU D'ACHAT OU DE TOUTE AUTRE PIÈCE JUSTIFICATIVE DE LA DATE D'ACHAT ORIGINAL, INDIQUANT LE MONTANT PAYÉ ET LE LIEU DE L'ACHAT, EST REQUISE.

RESTRICTIONS ET EXCLUSIONS

La présente garantie COUVRE SEULEMENT les défaillances attribuables à un défaut des matériaux ou à un vice de fabrication et NE COUVRE PAS l'usure normale ni les dommages esthétiques. La présente garantie NE COUVRE PAS NON PLUS les dommages subis pendant le transport, les défaillances causées par des produits non fournis par Panasonic Canada Inc. ni celles résultant d'un accident, d'un usage abusif ou impropre, de négligence, d'une manutention inadéquate, d'une mauvaise application, d'une altération, d'une installation ou de réglages impropres, d'un mauvais réglage des contrôles de l'utilisateur, d'un mauvais entretien, de piles inadéquates, d'une surtension temporaire, de la foudre, d'une modification, de la pénétration de sable, de liquides ou d'humidité, d'une utilisation commerciale (dans un hôtel, un bureau, un restaurant ou tout autre usage par affaires ou en location), d'une réparation effectuée par une entité autre qu'un centre de service Panasonic agréé ou encore d'une catastrophe naturelle.

Les piles rechargeables sont couvertes par une garantie de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat original.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC CANADA INC. N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT OU DÉCOULANT DE TOUTE DÉROGATION À UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. (À titre d'exemples, cette garantie exclut les dommages relatifs à une perte de temps, le transport jusqu'à et depuis un centre de service agréé, la perte ou la détérioration de supports ou d'images, de données ou de tout autre contenu en mémoire ou enregistré. Cette liste n'est pas exhaustive et n'est fournie qu'à des fins explicatives.)

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables. La présente garantie vous confère des droits précis; vous pourriez aussi avoir d'autres droits pouvant varier selon votre province ou territoire de résidence.

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

Pour tout renseignement sur les produits et de l'assistance technique, veuillez communiquer avec :

Centre de service à la clientèle : Téléphone : 1-800-561-5505
Télécopieur : (905) 238-2360

Pour le remplacement d'un produit défectueux couvert par la garantie, veuillez communiquer avec le revendeur d'origine ou notre centre de service à la clientèle.

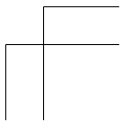
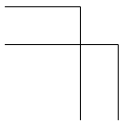
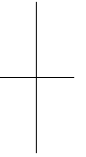
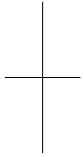
Index

Index

- A** Affichage
 Contraste : 19
 Langue : 11
Affichage d'appel en attente : 14
Appel en attente : 14
Appels manqués : 20
- C** Combiné
 Désenregistrement : 34
 Enregistrement : 34
 Localisateur : 28
Composition séquentielle : 17
Conférence 4 voies : 15
Conférence téléphonique : 28
Consultation de la liste des demandeurs : 20
- D** Date et heure : 11
- G** Garde : 14
Guide de dépannage : 31
- I** Installation murale : 29
Intercommunication : 28
- L** Langue du guide vocal : 11
Liste des demandeurs : 20
- M** Messagerie vocale : 26, 27
Messages d'erreur : 31
Mode de composition : 11
Mode Éco : 9
Mode privé : 19
Modification de la liste des demandeurs : 21
- P** Panne de courant : 9
Partage des appels : 15
Pause : 13
Piles : 8, 9
Pour faire des appels : 13
Pour recevoir des appels : 13
Prise automatique des appels : 13, 19
- R** Recomposition : 13
Répertoire téléphonique : 16
Répondeur
 Code de commande à distance : 24
 Commande à distance : 24
 Durée d'enregistrement : 26
 Économiseur de frais : 25
 Écoute des messages : 23, 25
 Filtrage des appels : 22
 Message réponse : 22
 Mise en/hors marche : 22
 Nombre de coups de sonnerie : 25
 Suppression des messages : 23, 24, 25
- S** Service à impulsions/cadran : 15
Service d'affichage du demandeur : 20
Silence : 14
Soutien client : 19
SP-PHONE (fonctionnement mains libres) : 13
Suramplificateur vocal : 15
- T** Tonalité de la sonnerie : 19
Tonalité des touches : 19
Touche commutateur : 14, 19
Transfert d'appels : 28
- U** Utilisation temporaire de la composition par tonalité : 15
- V** Volume
 Haut-parleur : 13
 Récepteur : 13
 Sonnerie (combiné) : 14, 19
 Sonnerie (poste de base) : 14



Notes



Pour référence ultérieure

Il est recommandé de conserver dans un dossier les renseignements suivants pour toute demande de réparation sous garantie.

N° de série	Date d'achat
(inscrit sur le dessous de l'appareil)	
Nom et adresse du détaillant	

Agrafer la facture d'achat ici.

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2013

Imprimé en Malaisie



PNQX6008ZA

PNQX6008ZA PT0113MU0